

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie na rok 2011**

**číslo KaVSÚ-17-20/2011**

6	1	0	0	0	0	0	0	4	7	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
v spojitosti s § 4 ods. 6 zákona č. 435/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti  
Ministerstva obrany Slovenskej republiky

medzi zmluvnými stranami

**Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**  
zastúpené: JUDr. Petrom PLUČINSKÝM  
vedúcim služobného úradu Ministerstva Obrany SR  
sídlo: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava  
IČO: 30845572  
peňažný ústav: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: 7000171215/8180  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Vojenské lesy a majetky SR, štátny podnik**  
zastúpené: Ing. Jánom JURICOM  
riaditeľom VLM š.p.  
sídlo: Lesnícka 23, 962 63 Pliešovce  
IČO: 31577920  
peňažný ústav: Dexia banka Slovensko a.s.  
číslo účtu: 0017310005/5600  
(ďalej len „prijímateľ“)

**Článok 1**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie prijímateľovi podľa zákona č. 435/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky z rozpočtu rozpočtovej kapitoly poskytovateľa v sume a za podmienok podľa tejto zmluvy.

## **Článok 2**

### **Účel poskytnutia dotácie**

Dotácia sa poskytuje na zabezpečenie ochrany povrchových vôd a podzemných vôd, ochrany vodných zdrojov v súlade s § 2 písm. m) bodu 3, 9, 10 zákona č. 435/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky.

## **Článok 3**

### **Suma poskytnutej dotácie**

Dotácia sa poskytuje prijímateľovi v celkovej sume 30.381,11€ (slovom tridsaťtisíc-tristoosemdesiatjeden Eur a jedenásť centov).

## **Článok 4**

### **Podmienky použitia dotácie**

1. Prijímateľ prijíma sumu poskytnutej dotácie podľa článku 3 tejto zmluvy bez výhrad.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že sumu poskytnutej dotácie použije hospodárne a výlučne na účel uvedený v článku 2 tejto zmluvy. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje, že jej použitie bude riadne viesť vo svojej účtovnej evidencii.
3. Ak prijímateľ nepoužije sumu poskytnutej dotácie alebo jej časť na účel podľa článku 2 tejto zmluvy, je povinný neoprávnene použitú sumu poskytnutej dotácie vrátiť na účet poskytovateľa a v lehote určenej poskytovateľom.

## **Článok 5**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

Zmluvné strany sa dohodli na vzájomných právach a povinnostiach takto:

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu v sume podľa článku 3 tejto zmluvy jednorázovo a výlučne bezhotovostne na účet prijímateľa, a to do 21 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Prijímateľ nie je oprávnený sumu poskytnutej dotácie previesť na iný účet.
3. Prijímateľ je povinný v lehote do jedného mesiaca po skončení realizácie účelu poskytnutia dotácie odvieť na účet poskytovateľa nepoužitú sumu a výnosy z poskytnutej dotácie a zároveň mu zaslať o tom písomné upozornenie. Ak účel poskytnutej dotácie bude prijímateľ realizovať v poslednom štvrtroku 2011, je povinný v lehote najneskôr do 10. decembra 2011 odvieť na účet poskytovateľa nepoužitú sumu a výnosy z poskytnutej dotácie a zároveň mu zaslať o tom písomné upozornenie.

## **Článok 6**

### **Zmluvné sankcie**

1. Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu podľa článku 4 bodu 3 tejto zmluvy odvedie na účet poskytovateľa neoprávnene použitú sumu poskytnutej dotácie a zmluvnú

pokutu vo výške 0,1% z neoprávnene použitej sumy poskytnutej dotácie za každý aj začatý deň omeškania.

2. Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu podľa článku 5 bodu 3 tejto zmluvy odvedie na účet poskytovateľa nepoužitú sumu a výnosy z poskytnutej dotácie a zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z nepoužitej sumy a výnosov poskytnutej dotácie za každý aj začatý deň omeškania.

## Článok 7 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Jej platnosť končí dňom splnenia všetkých nárokov z nej vyplývajúcich.
2. Platnosť zmluvy možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán alebo jednostranne písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán v dvojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení druhej zmluvnej strane.
3. Túto zmluvu možno po súhlase zmluvných strán kedykoľvek zmeniť alebo doplniť formou písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch; poskytovateľ dostane dva rovnopisy a prijímateľ dostane jeden rovnopis.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z.

V Bratislave dňa 3. mája 2011

V Bratislave dňa 3. mája 2011

Za poskytovateľa:  
JUDr. Peter PLUČINSKÝ  
vedúci služobného úradu MO SR

Za prijímateľa:  
Ing. Ján JURICA  
riaditeľ VLM š.p. Pliešovce

.....  
meno, priezvisko, funkcia  
a podpis

(odtlačok pečiatky)

.....  
meno, priezvisko, funkcia  
a podpis

(odtlačok pečiatky)

VOJENSKÉ LESY A MAJETKY SR  
štátny podnik -1-  
962 63 PLIEŠOVCE